

Yau Tsim Social Security Field Unit	油尖社會保障辦事處
Social Welfare Department	社會福利署
Kowloon City and Yau Tsim Mong District	九龍城及油尖旺區

Enquiries: 3842 7864	查詢電話：3842 7864
Fax: 2384 6172	傳真：2384 6172
Email: ytsfuenq@swd.gov.hk	電郵：ytsfuenq@swd.gov.hk

Geographical service boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	--------

<i>Eastern Boundary</i>	東面分界線
- Moving along Hong Chong Road and Wylie Road, ends at the junction of Wylie Road and Waterloo Road (Near Waterloo Road / Wylie Road Sitting-out Area)	- 沿康莊道轉入衛理道至衛理道與窩打老道交界止(近窩打老道/衛理道休憩處)

<i>Southern Boundary</i>	南面分界線
- Moving along the seashore including Salisbury Road, Tsim Sha Tshi Promenade, Star Ferry Pier, Hong Kong China Ferry Terminal to reclamation area of West Kowloon	- 沿海岸線，包括梳士巴利道、尖沙咀海濱花園、天星小輪碼頭，香港中國客運碼頭至西九龍填海區

<i>Western Boundary</i>	西面分界線
- Moving along the seashore of reclamation area of West Kowloon	- 沿西九龍填海區海岸線
- Along Hoi Po Road and Hoi Fai Road, ending at the junction of Cherry Street	- 沿海寶路及海輝道，至櫻桃街交界

<i>Northern Boundary</i>	北面分界線
- Starting at Junction of Hoi Fai Road and Cherry Street, moving along	- 由海輝道與櫻桃街交界開始，沿櫻桃街、渡船街轉轉入登打士街至窩

Cherry Street, Ferry Street and then turning to Dundas Street, ending at the junction of Waterloo Road and Wylie Road (Near Waterloo Road / Wylie Road Sitting-out Area)	打老道與衛理道交界止（近窩打老道/衛理道休憩處）
--	--------------------------

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
---	-----------------

District Council Constituency 區議會選區#			
Code 代號	Name 名稱	Part 部分 / Whole 全部 *	
E01	Tsim Sha Tsui West 尖沙咀西	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E02	Kowloon Station 九龍站	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E03	Jordan West 佐敦西	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E04	Yau Ma Tei South 油麻地南	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E05	Charming 富榮	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E07	Fu Pak 富柏	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E08	Olympic 奧運	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
E09	Cherry 櫻桃	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
E16	Yau Ma Tei North 油麻地北	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
E17	East Tsim Sha Tsui & King's Park 尖東及京士柏	Part 部分 <input checked="" type="checkbox"/>	Whole 全部 <input type="checkbox"/>
E18	Jordan North 佐敦北	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E19	Jordan South 佐敦南	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>
E20	Tsim Sha Tsui Central 尖沙咀中	Part 部分 <input type="checkbox"/>	Whole 全部 <input checked="" type="checkbox"/>

According to 2019 District Council Election Constituency Boundaries
根據 2019 年區議會選舉選區分界

	<u>Public Housing Estate</u>	公營屋邨
H:	Hoi Fu Court (including Hoi Lam House, Hoi Tai House, Hoi Wen House, Hoi Yan House & Hoi Yu House)	海富苑（包括海嵐閣、海泰閣、海韻閣、海欣閣及海裕閣）
P:	Prosperous Garden (Block 5)	駿發花園（第 5 座）

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	居者有其屋屋苑
C:	Charming Garden	富榮花園
P:	Prosperous Garden (Block 1-4)	駿發花園 1 座至 4 座

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	主要私人屋苑 / 樓宇
A:	Alhambra Building Arch, The	平安大樓 凱旋門
C:	Central Park (Block 1-3 & 5) Cullinan, The Chungking Mansions	帝柏海灣 (1 至 3 座及第 5 座) 天璽 重慶大廈
G:	Gateway Apartments	港威豪庭
H:	Harbourside, The Hermitage, The	君臨天下 帝峰皇殿
K:	King's Park Hill King's Park Villa	京士柏山 帝庭園
M:	Man Cheong Building Man Fai Building Man King Building Man Wah Building Man Wai Building Man Ying Building Man Yiu Building Man Yuen Building Masterpiece, The Mirador Mansion	文昌樓 文輝樓 文景樓 文華樓 文蔚樓 文英樓 文耀樓 文苑樓 名鑄 美麗都大廈
P:	Parc Palais Park Avenue (Block 6-10)	君頤峰 柏景灣 (6 至 10 座)
R:	Regalia, The	爵士花園
S:	Sorrento	擎天半島
V:	Victoria Towers, The	港景峰
W:	Waterfront, The Wylie Court	漾日居 衛理苑

	<u>Main Hospital / Clinic</u>	<u>主要醫院／診所</u>
K:	Kwong Wah Hospital	廣華醫院
Q:	Queen Elizabeth Hospital	伊利沙伯醫院

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
A:	Arthur Street Ashley Road Austin Avenue Austin Road Austin Road West	鴉打街 亞士厘街 柯士甸路 柯士甸道 柯士甸道西
B:	Battery Street Blenheim Avenue Bowring Street Bristol Avenue	炮台街 白蘭軒道 寶靈街 碧仙桃路
C:	Cameron Lane Cameron Road Canton Road (odd no.1-899 & even nos. 2-898) Carnavon Road Chatham Court Chatham Road South (nos. 1-125) Cheong Lok Street Cheong Wan Road Chi Wo Street Ching Ping Street Chun Yi Lane Cliff Road Cox's Road	金馬倫里 金馬倫道 廣東道（單數 1 至 899 號，雙數 2 至 898 號） 加拿分道 漆咸圍 漆咸道南（1 至 125 號） 長樂街 暢運道 志和街 澄平街 真義里 石壁道 覺士道
D:	Dundas Street	登打士街
F:	Ferry Street (nos. 1-252)	渡船街（1 至 252 號）
G:	Gascoigne Road Gateway Boulevard Granville Circuit Granville Road	加士居道 港威大道 嘉蘭圍 加連威老道

H:	Haiphong Road Hamilton Street Hankow Road Hanoi Road Hart Avenue Hau Cheung Street Hau Fook Street Hi Lung Lane Hillwood Road Hoi Po Road Hoi Ting Road Hoi Wang Road Hong Chong Road Hong Tai Path Hong Tat Path Hong Wan Path Hong Wing Path Humphrey's Avenue	海防道 咸美頓街 漢口道 河內道 赫德道 巧翔街 厚福街 熙龍里 山林道 海寶道 海庭道 海泓道 康莊道 康泰徑 康達徑 康運徑 康榮徑 堪富利士道
I:	IChang Street	宜昌街
J:	Jordan Path Jordan Road	佐敦里 佐敦道
K:	Kansu Street Kimberly Road Kimberly Street King's Park Rise Knutsford Terrace Kowloon Park Drive Kwun Chung Street	甘肅街 金巴利道 金巴利街 京士柏道 諾士佛臺 九龍公園徑 官涌街
L:	Lai Cheung Road Lee Yip Street Lin Cheung Road Lock Road	麗翔道 利業街 連翔道 樂道
M:	Man Cheong Street Man Ming Lane Man Sing Street Man Wai Street	文昌街 文明里 文成街 文蔚街

	<p>Man Wui Street Man Ying Street Man Yuen Street Market Street Mau Lam Street Middle Road Min Street Minden Avenue Minden Row Mody Lane Mody Road</p>	<p>文匯街 文英街 文苑街 街市街 茂林街 中間道 閩街 棉登徑 緬甸臺 麼地里 麼地道</p>
N:	<p>Nanking Street Nathan Road (odd nos. 1-577 & even nos. 2-580, excluded no.580A onwards) Nightingale Road Ning Po Street Nga Cheung Road Ngo Cheung Road</p>	<p>南京街 彌敦道 (單數 1 至 577 號，雙數 2 至 580 號，由 580A 號起除外) 南丁格爾路 寧波街 雅翔道 翱翔道</p>
O:	<p>Observatory Court Observatory Road</p>	<p>天文臺圍 天文臺道</p>
P:	<p>Pak Hoi Street Parkes Street Peking Road Pilkem Street Pine Tree Hill Road Pitt Street Portland Street (odd nos. 1-125 & even nos. 2-126) Prat Avenue Public Square Street</p>	<p>北海街 白加士街 北京道 庇利金街 松山道 碧街 砵蘭街 (單數 1 至 125 號，雙數 2 至 126 號) 寶勒巷 眾坊街</p>
Q:	<p>Queen Elizabeth Hospital Road</p>	<p>伊利沙伯醫院路</p>
R:	<p>Reclamation Street (odd nos. 1-277 & even nos. 2-314)</p>	<p>新填地街 (單數 1 至 277 號，雙 數 2 至 314 號)</p>
S:	<p>Saigon Street Salisbury Road</p>	<p>西貢街 梳士巴利道</p>

	Science Museum Road Shanghai Street (odd nos. 1-437, even nos. 2-436) Shek Lung Street Shun Yee Street	科學館道 上海街 (單數 1 至 437 號, 雙數 2 至 436 號) 石龍街 信義街
T:	Tak Cheong Lane Tak Cheong Street (odd nos. 1-69) Tak Hing Street Tak Shing Street Temple Street To Wah Road Tung Fong Street Tung Kun Street Tung On Street	德昌里 德昌街 (單數 1 至 69 號) 德興街 德成街 廟街 渡華路 東方街 東莞街 東安街
W:	Wai Ching Street Waterloo Road (odd nos. 1-29, even nos. 2-64) Wing Sing Lane Woosung Street Wui Cheung Road Wui Man Road Wylie Path Wylie Road	偉晴街 窩打老道 (單數 1 至 29 號, 雙數 2 至 64 號) 永星里 吳松街 匯翔道 匯民道 衛理徑 衛理道
Y:	Yan Cheung Road Yau Cheung Road Yen Ming Road Yuk Choi Road Yunnan Lane	欣翔道 友翔道 欽明路 育才道 雲南里

	<u>Others</u> <i>(e.g., quarters, parks / playground, etc.)</i>	<u>其他</u> <i>(例如 宿舍、公園 / 遊樂場等)</i>
C:	Cherry Street Park	櫻桃街公園

F:	Ferry Street Bridge (near Cherry Street Park)	渡船街天橋底 (近櫻桃街公園)
K:	King George V Memorial Park King's Park Recreation Ground Kowloon Park	佐治五世紀念公園 京士柏遊樂場 九龍公園
P:	Public Square Street Children's Playground and Rest Garden	眾坊街兒童遊樂場及休憩花園
S:	Signal Hill Garden	訊號山花園
T:	Tsim Sha Tsui Promenade	尖沙咀海濱花園
U:	Urban Council Centenary Garden	市政局百週年紀念花園
W:	West Kowloon Cultural Distric	西九文化區
Y:	Yau Ma Tei Community Centre Rest Garden (Yung Shue Tau) Yau Ma Tei Jade Market Yau Ma Tei Jockey Club Clinic Yau Ma Tei Wholesale Fruit Market	油麻地社區中心休憩公園 (榕樹頭) 油麻地玉器市器 油麻地賽馬會診所 油麻地果欄

February 2023

2023 年 2 月